13de JAARGANG No. 2012

De Arubaanse Courant

ZATERDAG 21 AUGUSTUS 1954

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V. - Redacteur: G. Schagen (Tel. thuis 1824) Abonnement ƒ 2.50 per maand.

DAGBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: Nassaustr. 94, Tel. 1282. — Agent San Nicolas: „Daco's Tavern", Tel. 5067 - Druk: Aruba Drukkerij N.V., Tel. 1277



NOGMAALS KKK

Wij zijn de Heer Amelink dankbaar voor zijn uitvoerige uiteenzetting ten aanzien van de KKK-kwestie, die in verschillende opzichten verhelderend werkte.

Toch kunnen wij ons niet van a tot z met de beweringen van de Heer Amelink verenigen. Wij nemen aan, dat de voorstellen, welke hij destijds in de Staten deed tot het „rechttrekken van een vermeend onrecht", bedoeld waren als een bijdrage tot vergroting der sociale rechtvaardigheid, maar betwijfelen, of hij hiermede de roos getroffen heeft.

In de eerste plaats zijn wij van mening, dat de duurtetoeslag regeling voor de ambtenaren in werkelijkheid geen duurtetoeslag meer is. Het is nu eenmaal zo in de ambtelijke wereld, dat het moeilijk is met een nieuwe loonschaal te komen en daarom wordt nog altijd voortgeborduurd op oude loonbases. De duurtetoeslagen hebben geheel het karakter van de duurtetoeslag verloren.

Als we zien dat sommige toeslagen honderd of meer procenten bedragen van het basissalaris van de ambtenaar, dan is het duidelijk, dat de regeling totaal verouderd is. Er is geen sprake meer van dat de lonen terug zullen vallen op het peil, waarop de oorspronkelijke salarissen waren gebaseerd. Het is de hoogste tijd dat er een geheel nieuwe regeling komt, welke meer in overeenstemming met de werkelijkheid is. De duurtetoeslag mag niet (en wij zijn er zeker van dat er geen ambtenaar is, die dat zou wensen) als een „tijdelijke" maatregel worden gezien, of het moest zijn als overgangsmaatregel, totdat eindelijk de zaak rechtgetrokken is. Dan zal blijken, dat de duurte toeslag, normaal geincorporeerd in het salaris, het normale basis salaris wordt. In deze tijd is het spreken over duurtetoeslag dwaas geworden.

Vergelijken wij bijvoorbeeld de Gouvernements duurtetoeslag met de toeslag welke de Lago geeft, dan zien we dat de verhouding ongeveer als 100 : 1 is.

Toch stelde voor bepaalde met ambtenaren gehuwde onderwijzeressen de Heer Amelink het voor, alsof de duurtetoeslag iets reëels is. Dat is naar onze mening de eerste „fout".

Een tweede punt waarop wij ons niet met de redenering van de Heer Amelink kunnen verenigen, is dat hier door het wegnemen van een z.g. „gunst", (die naar onze mening geen gunst is, zie boven), de sociale rechtvaardigheid zou worden gediend. Het betreft hier een heel klein groepje onderwijzeressen, die gedupeerd worden, namelijk alleen de met AMBTENAREN gehuwden.

De onderwijzeressen die met niet-ambtenaren zijn gehuwd, krijgen een normaal salaris. Wij hebben aan de hand van de Gouvernements loonschalen enkele voorbeelden genomen en kwamen tot de ontdekking dat de speciale regeling voor de met ambtenaren gehuwde ambtenaressen in sommige gevallen wel ƒ 1000 per jaar nadeel voor de betrokkenen met zich mee kan brengen.

Welnu, wij achten een maatregel die zo discriminerend werkt, een onding en zien in de regeling getroffen op advies van de Heer Amelink dan ook geen RECHTTREKKEN van de sociale rechtvaardigheid, maar INTEGENDEEL EEN UIT VERBAND TREKKEN ERVAN.

Men dient naar onze mening de sociale rechtvaardigheid niet door aan in zeker opzicht willekeurig gekozen enkelingen, een vermeend voordeel te ontnemen. Sociale rechtvaardigheid dient gericht te zijn op het welzijn van allen en niet op het ontnemen van een z.g. „voordeeltje" aan de enkeling.

Daarom blijven wij van mening dat hier een onrecht geschiedt.

Indien men voorstander is van het ontslaan van gehuwde ambtenaressen dient men zijn principe niet door enkelen hunner, geheel willekeurig iets te ontnemen. Dat is een NEGATIEVE daad.

Wie om principiële redenen de gehuwde ambtenaressen wil ontslaan, dient POSITIEVE voorstellen te doen, waardoor het mogelijk wordt de diensten gaande te houden zonder deze dames.

Intussen zij wij hiervan geen voorstanders. Er kan hier geen rechte lijn getrokken worden.

KKK klinkt prachtig, maar er zijn tal van gevallen, als bijvoorbeeld het echtpaar zonder kinderen, waar arbeid voor de gehuwde vrouw een zegen is voor haar, en in het geval van het onderwijs op de Antillen, ook voor de gemeenschap. En zo zullen zich in de praktijk meer voorbeelden voordoen.

Wij herhalen onze lof aan het adres van de gehuwde onderwijzeressen op ons eiland en het overigene zeer gedegen artikel van de Heer Amelink heeft ons er niet van kunnen overtuigen, dat het recht hier met een riscriminerende maatregel gediend wordt.

Amerika poogt Europees verdrag te redden

BRUSSEL. - Onverwacht is David Bruce, een Amerikaanse ambassadeur in speciale dienst, uit Parijs in Brussel aangekomen om besprekingen te voeren met Spaak en met Mendes France. Er gaan bovendien geruchten dat de Amerikaanse minister van buitenlandse zaken, Dulles, een dringend beroep op Mendes France zal doen om een verzoenende houding aan de dag te leggen en het welslagen van de conferentie te verzekeren.

Minister Spaak, de Belgische voorzitter van de conferentie der zes ministers van buitenlandse zaken, die worstelen met het EVG-verdrag, heeft gisteravond aan de pers verteld, dat er die avond geen oplossing zal komen. „Wij blijven nog laat doorwerken en komen Zaterdag weer bijeen", zo zeide hij.

De tegenvoorstellen van Spaak op de Franse amendementen zijn, naar verluidt, door de Fransen te vaag genoemd om te kunnen worden aangenomen.

In „Vrij Nederland", dat gisteren verscheen, stond een spotprent van Jordaan, dat de situatie goed weergeeft. Men ziet op de tekening Mendes France een fles met EVG-wijn onder het straaltje van het bekende Brusselse „Manneke Pis" houden. Foster Dulles, die terzijde staat, roept uit: „Nou niet te veel water in de wijn, jongeman."

Vorsten-vacantie op Middellandse Zee

ATHENE. — Het Griekse hof heeft thans de volledige lijst van de gasten voor de Koninklijke pleziervaart met het luxe-schip ‚Agamemnon', welke Zondag a.s. in Napels zal beginnen, bekend gemaakt. De zeereis van 12 dagen wordt door Koning Paul van Griekenland aan negentig vorstelijke gasten aangeboden. De door het Hof verstrekte gastenlijst vermeldt o.a.: Koningin Juliana, Prins Bernhard, de Prinsessen Beatrix en Irene, Koning Michael en Koningin Marie Anne van Roemenië, Koningin Giovanna, Koning Simeon en Prinses Marie Louise van Bulgarije, Koning Umberto en Koningin Marie Jose van Italië, alsmede kroonprins Vittorio Emanuele en Prinses Maria Pia; de Graaf en Gravin van Parijs met Prinses Isabelle, Prins Henri, Prins Francois, Prinses Anne en Prinses Diane; de Graaf en Gravin van Barcelona, de Prins van Asturië en Infante Maria del Pilar; Prins Ludwig van Baden; Erfprins Albrecht van Beieren alsmede erfprinses Maria Gabriella, Prinses Maria Charlotte, Prins Frans en Prins Max Emanuel; Prins Exel en Prinses Margarethe van Denemarken; de Gravin Flemming en Prins en Prinses van Viga; Aartshertogin Minola van Habsburg; de Prins en Prinses van Hannover; Prins George Andre Mecklenburg; Prinses Astrid van Noorwegen; Prins Dimitri Romanof en nog tal van andere leden van Duitse vorstenhuizen, het Zweedse vorstenhuis, etc. etc.

B.G. roden verzoeken V.N. om bemiddeling

BAIRES. - Jainarine Singh, vroeger minister van binnenlandse zaken van de Brits Guianese regering van Jagan, heeft vandaag in een interview met een lokaal dagblad verklaard dat de zaak van Brits Guyana op de agenda van de algemene vergadering van de Ver. Naties diende te worden geplaatst. Hij zeide, dat het zijn wens is dat Argentinië in samenwerking met andere anti-koloniale mogendheden, het initiatief zal nemen. Singh heeft vrijwel geheel Zuid Amerika afgereisd om hulp voor zijn denkbeelden te vinden.

Arrestaties in Tokio

TOKIO. - Op het ogenblik zijn reeds twee ambtenaren en een oud-ambtenaar van het Japanse departement van buitenlandse zaken gearresteerd onder verdenking van tegen geld inlichtingen verschaft te hebben aan de Russische spion Rastovorow, die kort geleden naar de Amerikanen overliep.

Ike voorstander van E.V.G.

WASHINGTON. - In een meer uitgewerkt bericht over de nota, inhoudende zijn halfjaarlijks rapport, die Eisenhower aan het congres zond over de wederzijdse beveiliging, wordt gezegd, dat de Amerikaanse president het EVG-verdrag de beste oplossing noemt voor de West-Duitse deelneming aan de defensie.

Volgens het rapport werd sedert het begin van het programma geleverd 188.497 voertuigen, 34.733 tanks, 34.802 kanonnen, 45 millioen granaten, 784 oorlogs- hiervan is 9,4 milliard dollar aan bondgenoten. De totale waarde hiervan is 9.4 milliard dollar aan militaire hulp.

ARUBA VERLOOR OOK LAATSTE WEDSTRIJD

Het Arubaanse Softballteam heeft het tijdens het internationale tournooi in Puerto Rico niet tot een overwinning weten te brengen. De laatste wedstrijd, tegen Puerto Rico, eindigde evenéens met een nederlaag en wel van 12—4.

Op dit tournooi en het behandelde tijdens het internationale congres, komt onze sportverslaggever in zijn wekelijkse sportkroniek nader terug.

DIEF GEPAKT

Op het abattoir werd uit een portemonnaie van een der werknemers een geldbedrag ontvreemd van van f. 50.—. De dief kon worden aangehouden.

VERENIGDE NATIES IN SAN NICOLAS

Een drijvend stukje Ver. Naties voer gisteren de haven van San Nicolas binnen...... Het was de onder Panamese vlag varende, 24000 ton metende walvisvaarder, van de bekende Griekse reder die de Argentijnse nationaliteit heeft aangenomen. Dit schip bleek geheel bemand te zijn met Duitsers.

DON EN LY VERMEIRE NAMEN AFSCHEID

Het marionettentheater had gisteren een zeer geschikte plaats gevonden op de rand van de verhoogde zaal van Trocadero, terwijl voor de toeschouwers een deel van de grote zaal met schotten was afgezet, waardoor een zeer geschikt, klein gehoorzaaltje was gevormd, waar de Volksuniversiteit de meer dan honderd belangstellenden een uitstekende plaats kon bieden.

Don Vermeire vertelde tijdens deze afscheidsbijeenkomst op zeer onderhoudende wijze over het schimmen-, poppen- en marionettenspel en liet de toeschouwers letterlijk een blik werpen achter de schermen. Hij deed dit alles op zeer boeiende en onderhoudende wijze en, kan het anders, alles weten bleek ook hier stimulerend te werken, waardoor de toeschouwers na afloop van de causerie (zo mogelijk) met nog meer genoegen genoten van een korte opvoering van het marionettentheater.

Zo ooit, dan sprak de heer Steenmeijer, voorzitter van het C CA, namens allen, toen hij aan het einde van de avond (tegen twaalf uur) Don en Ly Vermeire heel hartelijk dankte voor hetgeen in de loop van enkele weken op zovele plaatsen en in totaal voor een zo groot publiek aan Aruba hebben geboden. Een aandenken aan deze Arubaanse tijd vergezelde deze woorden.

De heer Vermeire vertelde op zijn beurt, dat mevr. Vermeire en hij hier een heel prettige tijd hebben gehad op Aruba, vooral, ook door de uitstekende voorbereiding van de kant van Cultureel Centrum, Kunstkring en Volksuniversiteit. „Het was prettig hier en wij hopen heel graag nog eens bij onze Arubaanse vrienden terug te keren".

Zonder iets af te doen aan vorige voorstellingen, lest werd ook hier best.

Goede reis naar Suriname, Don en Ly. Onze beste wensen vergezellen U en aan Uw succes, daar twijfelen we geen ogenblik aan.

wezen op het moeilijke parket waarin zich de landen, welke met Engeland en Griekenland in de NAVO zijn verbonden, en die welke met Griekenland het Balkanverdrag hebben ondertekend, zich straks zullen bevinden als hun oordeel over het geschil wordt gevraagd.

Terwijl Engeland stelt dat Cyprus, met uitzondering van een korte periode 2000 jaar geleden nooit deel van Griekenland heeft uitgemaakt, gaat Griekenland er van uit, dat 80 procent van de bevolking van het eiland Grieks spreekt en zich als Grieken beschouwt. Griekenland wil, zoals gemeld, een volksstemming onder toezicht van de V.N. Het verklaart, dat het niet gaat om een anti-Britse zet, maar juist om 't bewaren van de tradionele vriendschap met Engeland. Griekenland maakt geen aanspraak op de souvereiniteit over Cyprus, maar eist vrijheid voor de bevolking om zelf over haar toekomst te beslissen.

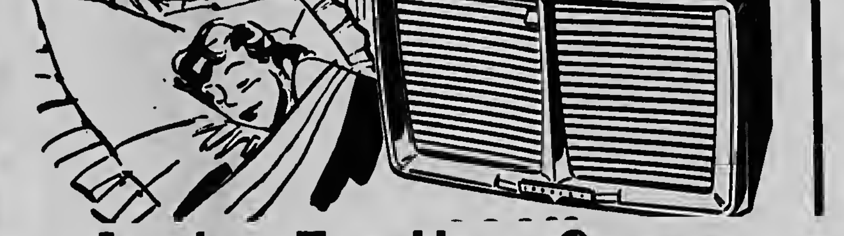
Machinale goudwinning boekte betere resultaten

'S-GRAVENHAGE. De totale productie van de N.V. Saramacca Goudvelden bedroeg in 1953 112.490,3 gram ruw goud tegen 104.835,7 gram in 1952. Als gevolg van de uitbreiding van de machinale hulpmiddelen steeg de productie van het eigen bedrijf van 10.891 tot 34.818 gram. De productie der onderhuurders daalde van 93.944.7 tot 77.672.3 gram. Deze achteruitgang werd veroorzaakt door een staking als protest tegen de verlaging van de inkoopsprijs van het goud, noodzakelijk gemaakt door de voortdurende prijsdaling op de wereldmarkten. De huurdersbedrijven stonden daardoor gedurende de maand October stil.

De Maatschappij streeft naar verdere rationalisatie van het mechanisch bedrijf. Over de middelen hiervoor wordt nog beraad.

slaagd. De goudvoorraad bedroeg op 31 December j.l. 73.554,7 gram ruw goud tegen 25.459,5 gram op 31 December 1952.

De verkopen beliepen in totaal 64.284.1 gram tegen 101.177.6 gram in 1952. De gemiddelde opbrengst was per kilo 102 gulden hoger dan in 1952. De bedrijfswinst over 1953 bedraagt ƒ 52.703 - vorig jaar ƒ 46.906 - waaruit na een verhoogde afschrijving een winstsaldo van ƒ 4.090 resulteert. De Directie vestigt er in het jaarverslag de aandacht op dat de vrije wereldprijs van goud geen noemenswaardig verschil meer vertoont, met die der circulatiebanken. Mede hierom zal het eigen mechanische bedrijf moeten worden uitgebreid, waarmede al in 1953 een begin is gemaakt. Zulk een verandering eist echter tijd, aangezien niet alleen technisch maar ook financiële factoren een rol spelen.



Cyprus stelt V.N. opnieuw voor ernstige problemen

NEW YORK. In de kringen der Verenigde Naties te New York wordt de kwestie Cyprus als een van de moeilijkste punten van de agenda van de komende vergadering van de V.N. genoemd. In dit verband wordt bijvoorbeeld ge-

NEDERLANDSE SCHEEPVAART IN STORMWEER

Echter geen ruimte voor pessimisme

AMSTERDAM. Boekjaar 1953 is voor de Nederlandse Scheepvaart ongunstiger geweest dan het vorige jaar, maar een analyse van een geconsolideerde balans per 31 December 1953 van negen rederijen - tezamen vertegenwoordigende circa 75 procent van de bruto registertonnage van de Nederlandse Koopvaardijvloot, excl. tankers van olie maatschappijen, troepenschepen en kustvaarders beneden 500 brt. - leert, dat de toestand zeker niet somber is. De gemiddelde leeftijd van de vloot is 12½ jaar, de reservepositie is 196 procent van het aandelenkapitaal, terwijl het bedrag aan afschrijvingen plus reserveringen voor nieuwe bouw overeenkomt met 100 procent van de verkrijgingswaarde van de vloot. Voorlopig zijn voldoende middelen aanwezig om door vlootvernieuwing de huidige positie te handhaven en om tegemoet te komen aan een verantwoorde expansiedrang.

DE FINANCIEEL-ECONOMISCHE POSITIE IS NIET SOMBER

Tot deze conclusie komt de Hr. J. A. P. van Wijck in zijn artikel in het jongste nummer van Econ. Stat. Berichten.

Gememoreerd wordt dat de Directies der betrokken rederijen, destijds in haar jaarverslagen unaniem hebben verklaard, dat boekjaar 1952 een zeer gunstig jaar voor de Scheepvaart is geweest, doch tevens de waarschuwing liet enhoren dat dit jaar 'n uitzondering was en aandeelhouders voor de toekomstige jaren met minder rooskleurige cijfers rekening moeten houden. Thans blijkt de visie van deze Directies juist te zijn geweest.

Bij het beschouwen van de financieel-economische toestand per 31 December 1953, aldus ontlenen wij verder aan het artikel, blijkt niettemin dat de gevolgde conservatieve financieringspolitiek ruime waarborgen inhoudt voor de mogelijkheid tot nieuwe bouw en dividenduitkeringen op het niveau van de voorgaande jaren.

LAGE BOEKWAARDE VAN DE VLOOT

De boekwaarde der vloot, omvattend 1.963.000 brt., bedraagt per 31 Dec. 1953 ƒ 474.912.000, hetgeen neerkomt op 36½ procent van de verkrijgingswaarde (historische kostprijs).

Tevens blijkt, dat sinds 1950 de vloot na aftrek van afgevoerde schepen per saldo met circa 100.009 brt. is toegenomen, terwijl na aftrek van kostprijs der verkochte schepen de verkrijgingswaarde met circa ƒ 300 is toegenomen.

De boekwaarde daarentegen is slechts met circa ƒ 50 mim. toegenomen. Wanneer wij daarbij in aanmerking nemen dat iedere brt. van een modern snelvarend schip een veel grotere "Earning power" heeft dan die van een verouderd en afgevoerd schip, dan is de conclusie gewettigd, dat de boekwaarde der vloten van de negen rederijen zeer laag is te noemen.

(Vervolg op pag. 4)

Kapitein van ‚Dora' ontkent berichten over beschieting

BURGHHEAD. - De Nederlandse coaster „Dora" is te Burghhead in Schotland aangekomen.

De kapitein van het schip Peik ontkende, dat hij de reders van het schip bericht zou hebben gezonden dat de „Dora" onder vuur zou zijn genomen door de Russische kruiser „Iwan" in de Golf van Finland. Toen hem de berichten getoond werden, was zijn antwoord: „Het is niet waar".

Hij zeide wel de kruiser gezien te hebben en de kruiser had inderdaad gevuurd, maar hij betwijfelde ten zeerste dat zulks op de „Dora" was gericht en dat hij het anker uitgeworpen zou hebben.

NIEUWE PENSIOENWET VOOR DE MARINE

DEN HAAG - Verschenen is de door minister Staf ondertekende memorie van antwoord op het voorlopig verslag van de vaste commissie voor Oorlog en Marine uit de Tweede Kamer over het ontwerp van wet „Wijziging van de Pensioenwet voor het Personeel der Koninklijke Marine-reserve 1923 en de Pensioenwet voor het Reservè-personeel der landmacht 1923".

Aan de memorie is het volgende ontleend:

De vaste commissie voor Oorlog en Marine heeft bepleit om ook een recht op pensioen te doen ontstaan voor die reserve-officieren, die na 1945 ontslagen zijn na een werkelijke dienst van tenminste 25 jaren, doch minder dan 35 jaren. Door, aldus deze commissie, aan de wet terugwerkende kracht te verlenen, zou deze categorie officieren voor pensioen in aanmerking gebracht kunnen worden.

Met betrekking tot de vraag hoe de minister over een en ander denkt, moge hij allereerst opmerken, dat met het verleden van terugwerkende kracht zowel kan worden beoogd het aantal officieren, dat alsnog als gevolg van de voorgestelde verlaging van de diensttijd als recht op pensioen zal verkrijgen, als de tijd, waarover het pensioen zal worden genoten, te vergroten.

De minister heeft geen bezwaar tegen een zodanige wijziging van het onderhavige wetsontwerp, dat daarmede de eerste doelstelling wordt bereikt. Met andere woorden: bij nadere overweging heeft hij er geen bezwaar tegen, dat het wetsontwerp wordt aangevuld met een nieuw artikel, waaruit blijkt, dat aan de bepaling, waarin tot uitdrukking komt, dat de diensttijdseis van 35 jaren dienst wordt veranderd in 28 jaren dienst, dusdanige terugwerkende kracht wordt verleend, dat ook de reserve-officieren, die zijn ontslagen met ingang van een datum tussen 5 Mei 1945 en de datum van inwerkingtreding van de onderhavige wijziging, recht op pensioen verkrijgen, indien zij een werkelijke dienst kunnen doen gelden van tenminste 28 jaren. (De desbetreffende wijziging is bij nota van wijzigingen ingediend).

Uiteraard bestaat er geen aanleiding te bepalen, de reserve-officieren, die na 1945 zijn ontslagen en inmiddels de leeftijd van 60 jaar hebben overschreden, voor toekenning van pensioenen in aanmerking te brengen te rekenen van de datum, waarop zij deze leeftijd hebben bereikt.

De minister acht het redelijk, indien het pensioen, waarop alsnog recht wordt verkregen als gevolg van de terugwerkende kracht voor hen, die voor 1 Januari 1954 de leeftijd van 60 jaar hadden bereikt, ingaat op die datum. Uit het oog mag niet worden verloren, dat de nadere wijziging inzake de terugwerkende kracht met zich medebrengt, dat het aantal reserve-officieren, hetwelk als nog recht op pensioen verkrijgt, met ongeveer 900 zal vermeerderen. Dat zulks geen onbelangrijke financiele consequenties met zich medebrengt, behoeft geen betoog, nauwkeuriger aangeduid, betekent het feit, dat terugwerkende kracht wordt verleend met betrekking tot het aantal pensioengerechtigden, een stijging van de pensioenlast met ongeveer f. 800.-000 per jaar. Reeds alleen om financiele redenen kan geen aanleiding worden gevonden de terugwerkende kracht in deze zin te verstaan, dat de pensioenen, waarop alsnog aanspraak zal ontstaan, eerder zullen ingaan dan 1 Januari 1954.

Een tweede punt, waarvoor de vastcommissie voor Oorlog en Marine in haar voorlopig verslag de aandacht van de minister vraagt, betreft de uitzichten van pensioen voor de academici, die tot reserve-officier zijn benoemd. De minister wil gaarne vooropstellen, dat hij zich bewust is van de aard der verplichtingen en de opofferingen, welke de reserve-officieren zich moeten getroosten. Zulks geldt zowel voor de academici als voor de niet-academici onder de reserve-officieren. Als echter eerstbedoelde groep reserve-officieren op latere leeftijd tot officier wordt benoemd, spruit dit voort uit de omstandigheid, dat aan deze militairen gedurende een reeks van jaren uitstel van opkomst is verleend, en wel in het belang van de betrokkenen zelf. Indien dit tot gevolg heeft, dat de betrokkenen niet voldoen aan de eis, tenminste 28 jaren werkelijke dienst te hebben vervuld, ontstaat naar het oordeel van de minister zeker niet de wenselijkheid, dat de betrokkenen pensioen verkrijgen op 45-leeftijd. Zou deze mogelijkheid in de wet worden opgenomen, dan zou zulks ongetwijfeld consequenties medebrengen voor de overige dienstplichtigen, die niet tot het reserve-personeel zijn komen te behoren. Met name zou het bezwaarlijk zijn vol te houden, dat de dienstplichtige onderofficieren, die tot hun veertigste jaar in dienstverhouding tot het rijk hebben gestaan, geen recht op pensioen hebben. In dit verband is voorts niet zonder betekenis het feit, dat de academicus, die eerst op 27-jarige leeftijd tot het reserve-personeel komt te behoren, nog recht op pensioen verkrijgt, als hij als zodanig eervol wordt ontslagen in verband met het bereiken van de leeftijd van 55 jaren. Dat ook deze nieuwe regeling voor academici een misrekening betekent, kan de minister dan ook niet onderschrijven en hij ziet derhalve geen aanleiding voor deze groep afzonderlijke regelen in het leven te roepen.



ANTILLENRECHTEN WORDEN NIET AFGESCHAFT

CARACAS - Het dagblad Universal bericht onder de kop „De 30% Antilliaanse Rechten Zullen Niet Afgeschaft Worden":

In verband met een telegrafische mededeling van U. P., waargezegd wordt dat het Ministerie van Handel in de Verenigde Staten aankondigde dat het Venezolaanse gouvernement van plan was om de 30% Antilliaanse rechten af te schaffen, werd ons gisteren op het Ministerie van Buitenlandse Zaken door een van de directeuren medegedeeld, dat de Venezolaanse regering ter gelegenheid van de 10de jaarlijkse conferentie van de Venezolaanse vereniging van Kamers van Koophandel die in Mei j.l. in Maracaibo heeft plaats gevonden, door middel van de waarnemer die afgevaardigd was door het Ministerie van Buitenlandse Zaken, duidelijk te kennen heeft gegeven, dat de vrees, die in de eerste zitting van de conferentie tot uiting was gekomen, namelijk dat men erover zou denken om de Antilliaanse rechten af te schaffen, ongegrond was.

Ter nadere toelichting zeide men ons, dat uitsluitend middels overeenkomsten in zekere Antilliaanse eilanden de rechten waren afgeschaft op producten van die eilanden zelf afkomstig, en in geen enkele vorm voor gefabriceerde producten.

Daarom is de vrees ongegrond, die geuit werd door een van de bestuursleden van de Kamer van Koophandel te Maracaibo, en die aan onze correspondent mededeelde, dat hij een nota zou opstellen voor de Venezolaanse regering, waarin hij zou herhalen zijn steun te verlenen aan het voorstel, geformuleerd door Louis González Marturet, en goedgekeurd in de eerste zitting van de 10de conferentie van Kamers van Koophandel, waarin de regering werd aangeraden, om de rechten van kracht te doen blijven.

Katholiek commentaar kraakt Indonesische houding af

AMSTERDAM. Naar aanleiding van het verzoek tot plaatsing van de kwestie Nieuw Guinea op de agenda van de Verenigde Naties door Indonesië schrijft het R.K. ochtendblad De Volkskrant, dat Guinea bezig is zichzelf op reusachtige wijze voorbij te hollen.

Nieuw Guinea behoort evenmin of nog minder tot Indonesië als bijvoorbeeld de Philippijnen. Australië zou er evenveel recht op kunnen doen gelden. Dat zou Indonesië trouwens wel merken als Nederland Nieuw Guinea zou los laten. De argumenten van Djakarta zijn zo opgewonden en onwaar dat het anders zo gereserveerde Den Haag er een bijtend commentaar over de wereld instuurde. Nederland zou er bijna spijt van kunnen krijgen dat het ooit met Indonesië over Nieuw Guinea gesproken heeft.

Het Anti Revolutionaire Trouw zegt dat de Nederlandse Regering sarcastisch doch beleefd is gebleven. Het zou wel eens kunnen zijn dat er hierna weinig plaats meer is om in deze zaak diplomatieke taal te gebruiken.

DJAKARTA - De Nederlandse regeringsverklaring inzake het indienen van een verzoek door Indonesie om de kwestie N. Guinea op de agenda van de Verenigde Naties te plaatsen heeft in Indonesie grote belangstelling getrokken. Bevoegde kringen in Indonesie noemde de verklaring zeer gezocht en zeiden dat alles wat er in staat ook van toepassing is op Nederland zelf. Het Nederlandse argument, dat Indonesie wat de bevolking betreft evengoed de souvereiniteit over New Foundland zou kunnen proclameren is veel duidelijker voor Nederland zelf van toepassing - aldus genoemde kringen in Djakarta.

Anti-Amerikaanse betoging in Seoel

SEOEL - De inwoners van Seoel hebben Vrijdag opnieuw een betoging gehouden tegen het Amerikaanse plan om vier divisies uit Korea terug te trekken. Alle winkels en eethuizen waren gesloten, het verkeer stond stil en tienduizend betogers marcheerden door de stad.

Bomaanslag veroorzaakte geen schade

ATHENE - De bomaanslag op het Britse consultaat te Canea op Kreta heeft geen verdere schade veroorzaakt dan wat gebroken ruiten, zo blijkt uit een later bericht van Reuter. De bom bestond uit een staaf dynamiet.

Maracaibo vervangt Hotel Jardin

MARACAIBO - Het welbekende hotel Jardin in Maracaibo, dat des tijds gebouwd is op last van president Gomez, zal weldra vervangen worden door een nieuw en zeer modern Grand Hotel - zo bericht de Caracas Journal. Het Grand Hotel zal gebouwd worden op een heuvel in Las Delicias. Hotel en omliggende tuinen zullen een terrein van ongeveer drie heetaren beslaan.

Hotel Jardin zal worden ingericht tot bestuurskantoor voor het lokale gouvernement.

Hoeveel kamers het nieuwe hotel zal krijgen en wat de kostprijs zal zijn kon nog niet worden medegedeeld.

Engeland handhaaft rechten op Cyprus

LONDEN. De Regering van Gr. Brittannië zal het recht van de Griekse Regering bestrijden om de kwestie Cyprus voor de Verenigde Naties te brengen, zo verluidt in diplomatieke kringen alhier.

Naar het Britse inzicht is de kwestie Cyprus een zuiver binnenlandse aangelegenheid waarmede Griekenland niets te maken heeft.

De Britse algemene vertegenwoordiger bij de Verenigde Naties Sir Pierson Dixon heeft een verklaring uitgegeven waarin hij zeide, dat het „droevig" was dat Griekenland de vriendschap met Engeland in gevaar heeft gebracht door te trachten voor zichzelf een Britse bezitting te verkrijgen. Hij zegt in de verklaring verder dat het heel jammer is dat Griekenland dit gedaan heeft tegenover een land dat nooit nagelaten heeft Griekenland bij te staan in haar worstelingen om vrijheid en voort bestaan.

Het is niet mogelijk, waar het hier een binnenlandse kwestie betreft, om in te grijpen voor de V. N. Het is te hopen dat het nuchtere verstand de overhand zal krijgen - aldus de Britse vertegenwoordiger bij de Verenigde Naties.

NEW YORK. De Griekse vertegenwoordiger bij de Verenigde Naties heeft op een persconferentie gezegd, dat het enige dat Griekenland wil is dat het volk van Cyprus zich uitspreekt over de vraag of het eiland een kolonie zal blijven van Engeland dan wel een deel van Griekenland zal worden. Hierover zou een prebeciet gehouden kunnen worden onder toezicht van de Verenigde Naties.

Amerika sloot geen geheime Verdragen

WASHINGTON. - Het State Department heeft vandaag een verklaring uitgegeven waarin wordt gezegd, dat de Verenigde Staten geen geheime verdragen hebben gesloten met het Nationalistische China ter zake mogelijke militaire acties in het gebied rond Formosa. Deze verklaring werd uitgegeven naar aanleiding van een mededeling van de Nationalistische ambassadeur in Washington namelijk dat de Ver. Staten verplicht waren uitrusting te verstrekken voor een invasie op he Chinese continent.









ARUBA TRADING COMPANY GARAGE

Commentaar:

„KNOW HOW" EN KAPITAAL

In de Manchester Guardian van 11 dezer is een artikel opgenomen, waarin de noodzaak wordt aangetoond van de verstrekking van meer kapitaal aan onderontwikkelde landen. Na de oorlog zijn verscheidene theorieën ontwikkeld, die moeten aantonen, dat kapitaal niet het belangrijkste is: het punt vier programma van de Amerikaanse regering legde de nadruk op „know how" en de laatste tijd neemt men aan, dat er een snel bereikte limiet is aan de capaciteit van de betrokken gebieden kapitaal op te nemen. Dergelijke theorieën passen natuurlijk zeer goed bij de algemene terughoudendheid van de parlementen van landen, die als crediteuren zouden moeten optreden. Dit verklaart, dat zo gemakkelijk de gedachte post kon vatten, dat betrekkelijk goedkope programma's van technische hulp een gunstig „klimaat" zouden kunnen scheppen voor particuliere investeringen in de onderontwikkelde landen. Vast staat, dat het principe, dat productie haar eigen vraag schept, in een statische economie niet opgaat. De welvaartsverhoging zou hier zo lang duren, dat de kleine ondernemer failliet zou gaan voor de vraag naar zijn product zijn werk lonend zou maken. Er zijn dus inderdaad betrekkelijk weinig mogelijkheden voor incidentele investeringen in dergelijke gebieden en slechts grote maatschappijen met een vaste overzeese afzet — zoals oliefirma's — hebben er succes. De regeringen van landen met een statische economie trachten wel in te grijpen door de import van luxegoederen door de welgestelden te verbieden, maar dit dwingt dezen nog niet hun geld in ondernemingen te steken; en eventuele vreem de valuta, die door een dergelijke maatregel vrij komt, kan wel worden aangewend om op bescheiden schaal machines te kopen maar niet om arbeidskrachten in het eigen land te werven. Tenslotte kan men er niet zeker van zijn, dat buitenlandse schenkingen steeds de investeringen ten goede komen; zij zijn wellicht aanleiding de eigen besparingen in te krimpen. Lang niet altijd komen de geschonken dollars op ponden in de juiste handen terecht.

Maar tegenover al deze pessimistische theorieën kan worden gesteld, dat als incidentele investeringen geen zin hebben, dit geen reden is om geen of weinig kapitaal te verschaffen. Integendeel is onder meer in India bewezen, dat het juist zin heeft veel kapitaal te verstrekken, opdat tegelijkertijd een groot aantal problemen kunnen worden aangepakt. Een schoenfabriek alleen heeft weinig zin; wanneer tevens een textielfabriek, een spoorweg, nieuwe landbouwmethoden en een school tot stand komen, dan kan inderdaad worden verwacht, dat de verkoop van schoenen niet al te lang op zich zal laten wachten. De noodzaak van coordinerend en stimulerend ingrijpen door de staat is evident. Alleen de staat kan bovendien voorkomen, dat slechts een kleine bevolkingsgroep van de hulp profiteert en, zoals in Turkije, zorgen voor bescherming van buitenlands kapitaal. India heeft met zijn vijfjaren plan afdoende aangetoond, dat een onderontwikkeld land juist zeer veel geld nodig heeft. Voor de in politieke termen denkende Amerikanen is het bovendien van belang, dat het communisme van een dergelijke ontwikkeling niet zal profiteren. Nu in het Naburige en Verre Oosten enkele belangrijke problemen (Indo-China, Iran, Egypte) hun oplossing hebben gevonden, is het wenselijk, dat de aandacht ook in dit gebied meer wordt geconcentreerd op de economische ontwikkeling. Het is te hopen, dat deze niet ten achter zal worden gesteld bij de verwerkelijking van plannen voor de militaire verdediging tegen het communistische gevaar, vooral ook, omdat de betrokken landen zelf er ten stelligste van overtuigd zijn, dat de militaire afweer zinloos zal blijken zonder economische opbouw.

(Handelsblad)

Uit Politie-rapporten

Er werd gemeld, dat te Santa Cruz een auto van de weg was gereden. Bij onderzoek bleek dat auto A-2478 van de weg was gereden en een paal van het electriciteitsnet had beschadigd. Tevens werd een cactushaag vernield. De bestuurder die later werd aangehouden bleek onder de invloed van alcoholhoudende drank te verkeren. Hij is voor onderzoek overgebracht naar de politiewacht. De schade bedraagt ongeveer f 500.

—o—

Door de Politie op Santa Cruz werd een man op de openbare weg aangetroffen met een groot mes bij zich. Hij verkeerde in staat van dronkenschap. Het mes is hem af genomen en door twee vrienden is hij naar zijn woning gebracht. Hij zal omtrent een en ander worden onderhouden.

—o—

Op de weg naar Seroe Pretoe vond een aanrijding plaats tussen een huurauto en een pick-up. Geen persoonlijke ongelukken. Schade ongeveer f 300. Vermoedelijke oorzaak te grote snelheid van de bestuurder van de huurauto en het geen voorrang verlenen door de bestuurder van de pick-up. Een verder onderzoek wordt ingesteld.

Kerkdiensten

ZATERDAG 21 AUGUSTUS

Zevende Dags Adventisten:
Elke Zaterdagmorgen om 9.30 en elke Zondagavond om 7.30 : R. L. Weststraat 39.

ZONDAG 22 AUGUSTUS

R.K. Kerken:

Playa (St. Franciscus):
5.00, 6.30, 7.45 en 9 uur v.m.

San Nicolas:
5.00, 6.15, 7.30, 8.30, 9.30 u. v.m.

Noord:
5.00 en 8.30 uur v.m.

Savoneta:
5.00, 7.15 en 9.00 uur v.m.

Paradera:
5.00 en 8.30 uur v.m.

Sta. Cruz:
5.00, 7.00 en 8.30 uur v.m.

Prot. Kerk Oranjestad:
7 uur n.m. Ds. Baart

Prot. Kerk Piedra Plat:
9 uur v.m. Ds. Baart.

Prot. Kerk San Nicolas:
10.30 v.m. Ds. W. Kraayenhof.

Mariniers kamp Savaneta:
(ook toegankelijk voor burgers)
9.15 uur v.m. Ds. Kraayenhof.

Anglicaanse Kerk San Nicolas:
(vertegenwoordigt o.a. de Oud-Katholieke Kerk v. Nederland): elke Zondag diensten in de Engelse taal om 9 uur v.m. en om 7.15 uur n.m.

De Gasperi wordt Maandag begraven

ROME - De begrafenis van de Gasperi zal Maandag a.s. te Rome geschieden. Het zal een staatsbegrafenis zijn.

Vrijwel de gehele wereldpers heeft grote artikelen gewijd aan de Gasperi, waarbij de nadruk werd gelegd op zijn werk voor de eenheid van Europa.

Rode klachten over U.S. agressie

HONGKONG - Volgens Radio Peking hebben eenheden van de Nationalistische Chinese strijdkrachten militaire operaties uitgevoerd op een eiland vlak voor het Chinese vasteland.

De communistische zender beschuldigde de Verenigde Staten er van de „aanval" met Marine eenheden en vliegtuigen te hebben gesteund en noemde dit een provocatie tegen het Chinese volk.

Reuter tekent hierbij aan uit Amerikaanse bron vernomen te hebben dat de Verenigde Staten voornemens zijn de strijdkrachten in het Verre Oosten zo te reorganiseren, dat als de Chinese communisten Formosa aanvallen, een snelle tegenactie kan worden uitgevoerd.

VERBRUIK VAN GENOTMIDDELEN NEEMT AF

DEN HAAG - Hoewel de gemiddelde Nederlander in 1953 van verscheidene voedings- en genotmiddelen meer heeft gebruikt dan in 1952 wordt per hoofd van de bevolking nog steeds minder geconsumeerd dan in de jaren voor de tweede wereldoorlog.

Wat de voedingsmiddelen betreft gebruikte de Nederlander alleen margarine, suiker en fruit in aanzienlijke hoeveelheden meer dan vijftien jaar geleden, terwijl van de genotmiddelen sigaretten en gedistilleerd meer werden gebruikt dan in de jaren voor 1940.

Van de andere voedings- en genotmiddelen is het verbruik in vergelijking tot de jaren voor de laatste oorlog nog altijd lager volgens de cijfers, die thans bekend gemaakt zijn door het centraal bureau voor de statistiek.

Sinds de jaren 1937-1938 is het boterverbruik gehalveerd: toen 5,5 kg. per persoon, in 1953 slechts 2,8 kg. per persoon, hetgeen in vergelijking tot 1952 een vooruitgang is met 0,3 kg. Het margarineverbruik daarentegen is sterk toegenomen, namelijk van rond 7 kg. tot 18,3 kg. in 1953 tegen 17,7 kg. in 1952.

Wat de dierlijke vetten betreft is het verbruik van rund- en kalfsvet afgenomen van 1,9 kg. in 1937 tot 1,2 kg. in 1953. Hiertegenover staat een groter verbruik aan reuzel van 0,5 kg. tot 0,9 kg. Opmerkelijk is een aanzien van dit product de vooruitgang sinds 1952, toen slechts 0,1 kg. per Nederlander werd verbruikt. Spijsolie geeft ook een achteruitgang te zien sedert 1937 namelijk van 1,1 kg. tot 1,0 evenals plantaardig vet, waarvan het verbruik van 2,2 kg. tot 1,7 kg. daalde. In 1952 was het gebruik hiervan nog 2,1 kg.

Het melkverbruik, waarvan geen juiste cijfers uit de jaren voor 1940 bekend zijn, is in vergelijking tot 1948 ook achteruitgegaan. Toen nog 231 kg. per persoon; thans 216 kg. per persoon, hetgeen weer 2 kg. minder is dan in 1952. Het gebruik van kaas is aan schommelingen onderhevig, hoewel ook hier een dalende tendenz waarneembaar is. In 1937 en in 1938 resp. 6,9 en 7,5 kg. per persoon; in 1952 en 1953 5,9 en 6,4 kg. Ook van eieren is het verbruik aanzienlijk gedaald, namelijk van 143 stuks in 1937 tot 100 stuks in 1953, hetgeen evenveel is als in 1952 en 3 stuks minder dan in 1951.

Vlees geeft vrijwel over de gehele linie eveneens een achteruitgang in het gebruik invergelijking tot 1937 te zien, doch een vooruitgang in vergelijking tot 1952. Het verbruik in de jaren 1937, 1952 en 1953 was respectievelijk voor het totaal 36,9 32,3 en 34,7 kg., voor rund- en kalfsvlees respectievelijk 16,2 14,9 en 15,4 kg., voor varkensvlees respectievelijk 16 11,1 en 14,1 kg., voor schapenvlees respectievelijk 0,7, 0,2 en 0,3 en voor paardenvlees respectievelijk 1,1, 1,4 en 1,3 kg. Van vet spek liep het gebruik terug van 5,3 kg. In 1937 tot 4,7 kg. In 1952 en tot 3,6 kg. in 1953. Het verbruik van vis laat een kleine stijging zien, namelijk van 9,9 kg. in 1937 tot 10,2 kg. in 1953.

Grutterswaren, rijst en peulvruchten werden in 1953 ook al minder verbruikt dan in 1937. Opmerkelijk is hier de achteruitgang in het verbruik van rijst namelijk van 6,1 kg. in 1937 tot 1,7 kg. in 1953. Voor grutterswaren was de achteruitgang van 2,6 kg. tot 2,4 kg. en van peulvruchten van 2,7 tot 1,6 kg.

Het suikerverbruik is zoals opgemerkt gestegen en wel van 25,5 kg. in 1937 tot 35,6 kg. in 1953. Ook het verbruik van fruit is gestegen, namelijk van 38 kg. in 1937 tot 54 kg. in 1953. Daarentegen daalde het verbruik van groenten van 67 kg. tot 65 kg. in de genoemde jaren. Groter is de daling in het verbruik van aardappelen; in 1937 at iedere Nederlander nog 130 kg., in 1948 zelfs 140 kg., doch daarna trad ten aanzien van dit Nederlandse volksvoedsel een daling in, die zeer opmerkelijk is: 135 kg. in 1949, 150 kg. in 1950, 120 kg. in 1951, 110 kg. in 1952 en 105 kg. in 1953.

Ook het verbruik van koffie en thee daalde, terwijl dat van cacao constant bleef op 0,3 kg. per persoon, zowel in 1937, 1952 als 1953. Koffie gaf een daling te zien van 3,6 kg. In 1937 tot 2,1 kg. in 1953, hetgeen echter 0,3 kg. meer is dan in 1952. Het theeverbruik was in 1937 nog 1,2 kg. in 1952 was het gedaald tot 0,7 kg. doch in 1953 weer gestegen tot 0,8 kg.

Wat de overige dranken betreft is het verbruik van gedistilleerd gestegen van 1,45 liter p.c. vol. 0.0 in 1937 tot 2,15 in 1953., in de voorafgaande jaren was het echter hoger, namelijk 3,20 in 1949, 2,95 in 1950, 2,67 in 1951 en 2,23 in 1952. Het bierverbruik daalde van 14,1 liter tot 12,7 liter, hoewel dit een vooruitgang is in vergelijking tot de jaren 1951 en 1952 die respectievelijk een verbruik van 10,9 en 11,3 liter te zien gaven. Van toen daalde het verbruik van 1,2 liter in 1937 tot 0,65 liter in 1953, wat een verhoging betekent vergeleken bij 1952 toen het verbruik 0,55 liter.

Tenslotte de rookartikelen. In 1937 rookte men in ons land gemiddeld 174 sigaren per persoon; in 1953 was dit 86, doch de jaren daarvoor nog minder, namelijk 70 in 1951 en 79 in 1952. Het kerftabakverbruik daalde iets en wel van 1,2 kg., in 1937 tot 1 kg. in de jaren 1951, 1952 en 1953.

Het sigarettenverbruik is evenwel sterk toegenomen en wel van 506 stuks in 1937 tot 966 in 1953. In 1952 was het verbruik 913 en een jaar daarvoor 822 stuks per persoon.

Rassenhaters behalen klinkende overwinning

JOHANNESBURG - De Nationalistische Partij van premier Malan heeft bij regionale verkiezingen een beslissende overwinning behaald in drie der belangrijkste Zuid Afrikaanse provincien, nl. de Kaapprovincie, Oranjevrijstaat en Transvaal op de „Verenigde Partij", die thans alleen in Natal over een meerderheid beschikt.

In vergelijking met de provinciale verkiezingen van 1949 wonnen de Nationalisten 10 zetels.

Lago ta adverti Arbeidsraad cu cada aumento di gastonan fiho por tin consecuencianan grave

Por lo pronto di ningun manera por papia di un ensanchamentu di e condicionnan di verlof

ARREGLO DI RETIRO DI PERSONAL NO-NACIONAL TA SIGI CREA PREOCUPACIONNAN SERIO

Den e ultimo conversacionnan cu tabatin entre Directiva di Lago Y miembronan di Werknemers Adviesraad di Lago, diferente obhetonan a ser delibra, cuales tin relacion directamente cu prosperidad Arubano, pa cua motibo nos ta pasa pa publica e siguiente particularnan dje actanan di e reunion cu a worde tene dia 6 y 7 di Augustus.

Arreglo di estudio y verlof

Adviesraad a pidi un mihor arreglo pa esunnan cu abandona sirbishi di Lago temporalmente pa sigi studia. Riba esey Directiva a entrega proyecto di un arreglo nobo, cua ta provee contamentu di anjanan di sirbishi cu e empleado tabata tin promer cu esaki a tuma retiro pa bai sigi studia.

E condicion ta cu e empleado mester cuminza cu su estudio denter di 60 dia riba cua el a tuma su retiro y tambe atrobe ?0 dia despues cu e empleado a termina su estudio y bolbe den sirbishi di Lago.

E mester ta un estudio cursa den un school of instituto educacional reconoce pa Lago. Lago lo no por conta e lapso di tempu cu e estudio dura y no por garantiza, cu lo e por tuma un empleado cu a caba su estudio atrobe den sirbishi. Adviesraad lo studia e proposision despues.

Despues e Raad a pidi un arreglo nobo di verlof pa e personal cu no ta traha riba e condicionnan di "Foreign Staff".

En conexion cu e probable biaha di e personal na extranhero e Raad a pidi dos siman extra pa cada 4 anja di sirbishi. Directiva di Lago a laga sabi, cu si en caso un tal peticion por a worde studia den un bon tempu, esey ta imposibel bao di circumstancianan actual. Lago ta considera e arreglo di verlof existente basta royal caba; mester tene vigilancia riba cada halzamentu di costonan. E arreglo di verlof di anja 1954 a ser stipula intencionalmente, pa e empleadonan hanja oportunidad di pasa nan verlof e spaar den extranheria. Desde anto e condicionnan a worde mehora. Awor aki ta asina, cu un empleado por tuma 11 siman di verlof despues di a traha 4 anja, despues di e segundo cuater anja 12 siman, y 13 siman despues di cada cuater anja cu ta sigi despues. Ademas e empleadonan por spaar tambe 10 of 1 siman mas durante e periodo ey.

E Raad a buta en contra di esey cu e industria petrolera te ainda ta un empresa lucrativo y ta pesey e hecho cu e peticion cu ta ser rechaza, segun e opinion di e Raad no ta trece perhuicio financiero pa eempresa, y pór aceptele sin mas detalje.

E directiva ta rosponde cu actualmente tin 20 % restante di petroleo produci den mundu, y ta pesey ta masha importante di tene e costonan mas abao posibel. Cada halzamentu di costo por nifica pa Aruba, cu lo no por concuri mas den mercado mundial. Resultado di esey lo por ta traha cu menos hende den refinaderia.

E Raad a compara despues di esey e arreglo di verlof pa miembronan e "Foreign Staff" cu esun di otro empleadonan y a constata cu e promer grupo tin casi 100 % mas verlof. Riba esaki e directiva a contesta, cu e arreglo pa e "Foreign Staff" to worde fiha huntu cu e oferta dje trahadornan. Hasta cu e arreglo royal aki cu dia ta bira mas dificil pa atrae personal sinja y apto for di extranheria. Segun e directiva, ademas mester haci un comparacion cu e condicionnan di trabao cerka otro empresanan den e territorio aki y lo resulta cu e condicionnan di Lago casi den tur caso ta considerablemente mas mihor, cu na otro luganan. Un descusion cu ta sigi no ta trece ningun punto di bista nobo y e peticion ta worde rechaza pa directiva.

Dos dia 'i Pascu

E anja aki dia 26 di December ta cai riba un Diadomingo y e Raad ta puntra si un dia liber lo worde duna riba Dialuna 27 di December como indemnizacion.

Directiva ta contesta cu anjanan caba nan ta sigi ehempel di Gobierno cu dunamentu di dianan liber. Te ainda no a yega na conocementu publico cu Gobierno tin e idea di duna liber dia 27 di December, pues Lago tampoco lo haci esey. Costonan di un dia liber ta masha haltu. E peticion, sinembargo, ta worde tuma na consideracion.

Dianan liber extra

Segun e condicionnan di trabao e empleadonan ta hanja un dia liber cu pago normal, den caso di murimentu di un famia yega. Como tal ta worde conta "esposo, esposa, yiunan legal y reconoce, grandinan, rumannan homber y muher y suegronan." Raad ta pidi pa agrega abuelonan riba e lista. Despues di a delibera nan ta dicidi di tuma e peticion aki na consideracion, auque directiva ta declara for di antemano, cu ta existi masha poco probablidad, pa e peticion ser consenti.

Arreglo di retiro

E Raad ta pidi directiva pa crea un mihor arreglo pa empleadonan, cu ta bai cu nan retiro teniendo 10 te 15 anja di sirbishi. E empleadonan aki no ta bini den remarca pa hanja pago segun pensioenfonds di Lago. Aki ta cuestion di un grupo relativamente chiqui di empleadonan y Raad ta opina cu por haci un excepcion.

Directiva ta contesta cu e caso aki tabata obheto di un estudio municioso y cu a yega na conclusion, cu no por trece cambio den e arreglo actual.

Tempu cu arreglo di retiro a ser stipula anja pasa nan a tene interes di e hendenan aki na consideracion door di un arreglo liberal concerniente pagamentu di un indemnizacion. E indemnizacion aki pa esunnan cu worde retira no ta na luga di pensioen, sino pa yudanan pasa e periodo di cambio.

E grupo di hendenan ta ricibi mas of menos 4 te 5 luna completo di nan pago normal. Wel ta ser trata pa esun nan cu tin casi 15 anja di sirbishi, basta cu nan ta desea esey, pa tene nan te ora nan cumpli 15 anja. Naturalmente no por duna garantia cu esaki lo ta posibel tur ora, pero si bo por tin siguridad, cu e plitica aki, segun lo mas tantu cu ta posibel ta worde sigi.

Personal cu a hanja retiro den Marint Dept.

Riba peticion di e Raad directiva ta tene un resumen di e medida cu ta wore tuma den caso di duna klerknan di Marine Dept. retiro.

E siguiente pauta no ta worde sigi solamente pa cu e Marine Dept., pero pa tur e departamentunan:

a. Personal nacional, no obstantee e tempu di sirbishi y personal no-nacional desde e rango Apprentice Clerk B - Tradesman C, cu a cumpli nan 15 anja di sirbishi dia 1 Augustus 1954.

Tur medio lo ser emplea pa translada e empleadonan aki na otro departamentunan di empresa. lagando nan yena lugarnan habri, of kitando no-nacionalnan cu tin menos cu 15 anja for di trabao. Si den cierto trasladonan ey ta trtce cune cu un persona ta baha un of mas tred dje escala di salario, e empleado ta hanja e oportunidad pa tuma su retiro, gezando adhuntu tur e privilegionan, cu kendenan ta hana ora cu ta worde retira pa circumstancianan.

b. Personal no-nacional cu menos di 10 anja di sirbishi desde 1 Augustus 1954.

E personal aki, basta cu si e tin cierto experiencia cu ta den interes di compania, lo no ser traslada y lo worde retira, den e caso si den tal departamentu ta existi un surplus.

c. Personal no-nacional, riba e rango di Clerk B/Tradesman C cu mas di 15 anja di sirbishi desde 1 Augustus 1954.

Aki cada un caso lo ser mira separadamente y na unda tin posibilidad translado lo sigi. Den e caso cu tin varios cu ta para igual tantu den conomentu, experiencia y clasefIcacion, esun cu tin mas anja di sirbishi lo bai voor.

d. Personal no- nacional, bao di e rangonan ariba menciona y cu menos di 15 anja di sirbishi.

E probalidad pa hanja luga liber pa coloca e personal aki ta worde cinsidera masha poco. Na unda cu ta posibel, sinembargo, lo worde tratá pa tene en personal di e categoria aki cu mas di 20 anja di sirbishi, den sirbishi.

E president a bisa mas despues, cu no obstante te ainda no tin cuestion di retira personal nacional, sinembargo mester tene na cuenta cu si trabao bira scars, lo por bira necesario den lo futuro pa duna nacionalnan tambe retiro.

MENDES FRANCE STELT WESTEN ULTIMATUM

BRUSSEL. Het schijnt, zo wordt uit conferentiekringen vernomen, dat Mendes France absoluut ervan overtuigd is dat hij met tenminste het grootse deel van zijn amendementen op het EVG-verdrag goedgekeurd naar Parijs moet terugkeren, wil hij een kans maken bij het Franse Parlement. De debatten in Parijs zullen over 8 dagen beginnen.

In de Brusselse pers wordt de positie van Mendes-France bepaald niet gemakkelijk genoemd, maar evenzo acht men de positie van Kanselier Adenauer zeer moeilijk. Diens politiek immers - zo zegt Het Laatste Nieuws - is geheel gebaseerd op de verwezenlijking van de Europese gemeenschap. Als dit niet gelukt, zou het wel eens kunnen gebeuren, dat de Kanselier vervangen dient te worden door iemand, die er andere denkbeelden op na houdt. De Fransen hebben deze mogelijkheid kennelijk niet voldoende overwogen.

Het schijnt dat Minister Spaak het plan heeft zijn denkbeelden omtrent een oplossing van de problemen van het ogenblik ter tafel te brengen. Zijn bedoeling is de Franse voorstellen in twee soorten in te delen; een groep waarmede meteen afgehandeld kan worden, omdat zij het principe van het verdrag niet aantasten en een tweede groep, die wel een principiële wijziging inhoudt. Deze tweede groep zou dan op een latere bijeenkomst onderwerp van gesprek zijn, vermits Frankrijk en Italië eerst het verdrag ratificeren.

De huidige conferentie zou zich dan verbinden die tweede groep van amendementen met een welwillend oog te beschouwen.

Met ingang van heden, de 21ste Augustus 1954, ben ik niet meer verantwoordelijk voor de schulden gemaakt door mijn vrouw Georgette L. Döderlein—de Win.

Karel J. Döderlein—de Win.

NEDERLANDSE SCHEEPVAART

(Vervolg van pag. 1)

Gebaseerd op door het C.B.S. gepubliceerde statistieken en met uitschakeling van tankers en schepen beneden 500 brt., is de leeftijd van de gehele Nederlandse vloot in 1953 gemiddeld 12½ jaar.

Hoewel landen zoals Duitsland en Japan met een beter cijfer voor de dag kunnen komen is de leeftijdsopbouw van de Nederlandse vloot zodanig, dat, mits hetzelfde tempo van vernieuwing wordt gehandhaafd als in de laatste jaren het geval was, Nederland in de concurrentie met het buitenland zal kunnen blijven meedoen.

BOUWPROGRAMMA

Dat de reders rekening houden met voortdurende vernieuwing van hun vloot blijkt uit de consequente verhoging van de reserve voor vlootvernieuwing.

Deze is in vier jaren met *f* 213 millioen respectievelijk 79 procent toegenomen, welk bedrag dus eveneens van de winst is ingehouden. Wanneer wij afschrijvingen en niewe bouw reserveringen bij elkaar optellen volgt dus de conclusie dat de reders ondanks het „ongunstige" jaar 1953, kans gezien hebben de afschrijvingen en reserveringen voor nieuwe bouw op hetzelfde niveau te houden als in 1952.

Deze rekening, welke voorstelt het totaal der reeds betaalde termijnen op schepen in bestelling of in aanbouw, is in 1953 met *f* 5 millioen afgenomen. Op de reeds bestelde of in aanbouw zijnde schepen is per 31 December 1953 betaald *f* 134.674.000.

Blijkens de jaarverslagen der negen rederijen waren besteld of in aanbouw 42 schepen. De daarvoor te betalen bouwprijs laat zich becijferen op circa *f* 350 millioen.

Na aftrek van noodzakelijk werkkapitaal en te betalen verplichtingen blijven er dan nog tientallen millioenen over voor 't geven van nieuwe bouwopdrachten en voor uitbreiding van bouwopdrachten en voor uitbreiding van het werkterrein der rederij.

Tot dit laatste behoort onder andere de toenemende belangstelling voor de tankvaart onder Nederlandse vlag. Ondanks deze toegenomen belangstelling is het aandeel van Nederland in de wereldtankervaart nog altijd zeer gering.

De conclusie ligt voor de hand dat op dit gebied voor de Nederlandse reders nog een ruim arbeidsveld braak ligt, ondanks de huidige inzinking op de tankervrachtenmarkt.

RUIME MIDDELEN

Per ultimo 1951 bedroegen de geldmiddelen *f* 530 millioen, per ultimo 1952 *f* 646 millioen en per ultimo 1953 *f* 638 millioen.

Uit bovenstaande cijfers blijkt dus dat het „ongunstige" jaar '53 een achteruitgang in geldmiddelen van circa *f* 8 millioen te zien gaf, dat is ongeveer 1¼ procent!

Al met al kan evenwel veilig worden geconcludeerd dat de invloed van de achteruitgang op de vrachtenmarkt voor de Nederlandse reders relatief minder betekenis heeft dan in het algemeen wordt verondersteld.

Het is logisch dat met deze bedragen aan beschikbare middelen voor ogen de Nederlandse reders niet geaarzeld hebben, ondanks de huidige inzinking op de vrachtenmarkt, ook in 1953 aan de werven belangrijke opdrachten voor nieuwbouw te verstrekken.

Typerend is dat de Nedrlandse reders de voorkeur geven aan de interne financiëringswijze. Men gaat eerst over tot nieuwbouw, zodra uit afschrijvingen en reserveringen de nodige fondsen in het bedrijf zijn gecreëerd.

In dit verband zij er nogmaals op gewezen, dat de huidige fiscale positie nog steeds geen voldoende ruimte laat om deze financieringswijze te kunnen handhaven.

Het huidige overschot aan geldmiddelen is niet voldoende om in versneld tempo de vervanging van verouderde schepen ter hand te nemen, iets wat met de toenemende concurrentie van Duitsland en Japan dringend geboden is.

Au fond is het ook een vreemd verschijnsel, dat de rederijen ettelijke honderden millioenen guldens belegd hebben in overheidspapier en dat levensverzekeringsmaatschappijen de nieuwbouw van schepen financieren.

DIVIDENDPOLITIEK

Het bedrag dat aan aandeelhouders ter beschikking werd gesteld bedroeg in 1952 f. 27.547.000, zijnde gemiddeld 9,7 pct. van het aandelenkapitaal.

Ter vergelijking diene dat het exploitatiewinstsaldo na aftrek van de afschrijvingen in 1952 57 pct. en in 1953 40 pct. van het aandelenkapitaal bedroeg. Het aan aandeelhouders toekomende gedeelte van deze winst bedraagt slechts 17 pct. in 1952 en 24 pct. in 1953. Het restant is gebruikt voor extra reserveringen resp. gaat weg naar de fiscus.

Uit deze cijfers zou men kunnen concluderen, dat de reders een dividendpolitiek voeren die er op gericht is de uitkeringen aan aandeelhouders zo veel mogelijk op hetzelfde niveau te houden, ongeacht goede of slechte jaren.

Naast de rentabiliteit van de scheepvaartaandelen is ook de intrinsieke waarde van de fondsen voor aandeelhouders van belang.

Resumerend besluit schrijver met de volgende cijfers gebaseerd op de toestand per 31 Dec. 1953:

een boekwaarde van de vloot ad 36½ pct. van de verkrijgingswaarde met een gemiddelde leeftijd van de vloot van 12½ jaar;

een bedrag aan afschrijvingen plus reserveringen voor nieuwe bouw overeenkomend met 100 pct. van de verkrijgingswaarde der vloot;

een hoeveelheid geldmiddelen ad 215 pct. van het aandelenkapitaal resp. 110 pct. van de reserves;

een exploitatiewinst van 40 pct. van het aandelenkapitaal;

een reservepositie van 196 pct. van het aandelenkapitaal.

Daaraan is de conclusie vast te knopen, dat er in het geheel geen noodzaak aanwezig is om de toekomst van de scheepvaart somber in te zien. Uit de vergelijking met de voorafgaande jaren blijkt overtuigend dat de Nederlandse reders een voorzichtige en veilige koers varen, iets waarmede niet alleen aandeelhouders maar het gehele Nederlandse volk is gediend, aldus besluit schrijver.